|  |  |
| --- | --- |
|  | STIMULERINGSSUBSIDIEBEGINNENDE LITERAIR VERTALERSAanvraagformulier 2026 |

Lees eerst het reglement. Vul daarna het aanvraagformulier getypt in.

Algemeen

|  |  |
| --- | --- |
| Voornaam en naam |   |
| Pseudoniem |  |
| Voorkeur voornaamwoorden |  |
| Geboortedatum |  | Geboorteplaats  |
| Nationaliteit |   |
| Hoofdberoep |  |
| Rijksregisternummer |  |
| Adres |  |
|  |  |
| Telefoon |  | GSM  |
| E-mail |  |
| IBAN | BE  | BIC  |
| Rekening op naam van |  |

Samenstelling dossier

Bij literaire vertalingen in boekvorm en theaterteksten

Bezorg ons deze documenten digitaal via dienjeaanvraagin@literatuurvlaanderen.be:

* Eén gebundelde pdf met daarin volgende documenten:
	+ dit aanvraagformulier;
	+ een bladzijde uit de vertaling en het overeenstemmende fragment uit de brontekst;
	+ inhoudelijke toelichting bij de vertaling van het fragment.
* Twee aparte pdf’s van volgende documenten:
	+ het contract met de uitgever of het toneelgezelschap;
	+ 20 pagina’s uit het midden van de brontekst (bij duovertalingen: 20 pagina’s uit het stuk van de brontekst dat jij vertaald hebt).

Bezorg ons daarnaast per post drie papieren exemplaren van je vertaling op het volgende adres:

Literatuur Vlaanderen
Van Noortstraat 20
2018 Antwerpen

Bij literaire vertalingen in literair-culturele tijdschriften

Bezorg ons deze documenten digitaal via dienjeaanvraagin@literatuurvlaanderen.be:

* Eén gebundelde pdf met daarin volgende documenten:
	+ dit aanvraagformulier;
	+ een bladzijde uit elk vertaald artikel en het overeenstemmende fragment uit de brontekst;
	+ inhoudelijke toelichting bij de vertaling van het fragment.
* Twee aparte pdf’s van volgende documenten:
	+ bewijs van betaling(en);
	+ de gehele brontekst.

Bezorg ons daarnaast per post drie papieren exemplaren van de tijdschriftpublicaties op het volgende adres:

Literatuur Vlaanderen
Van Noortstraat 20
2018 Antwerpen

Indiening

Als je met dit formulier een subsidieaanvraag indient, bevestig je dat je het reglement ‘stimuleringssubsidie voor beginnende literair vertalers 2026’ hebt gelezen en goedgekeurd. Literatuur Vlaanderen kan de gegevens van je subsidieaanvraag uitwisselen met andere subsidiërende instellingen, zoals Departement CJM van de Vlaamse overheid.

Literatuur Vlaanderen verbindt zich ertoe om je persoonsgegevens volgens de geldende wetgeving over gegevensbescherming te verwerken. We verwerken de gegevens die je ons bezorgt voor de behandeling van je subsidieaanvraag en voor de activiteiten van Literatuur Vlaanderen voor de ondersteuning en promotie van Vlaamse literatuur in binnen- en buitenland. Ook voor beleidsonderzoek en voor de rapportering in het jaarverslag, op de website of in andere communicatie van Literatuur Vlaanderen worden persoonsgegevens verwerkt. Meer informatie over de verwerking van je persoonsgegevens door Literatuur Vlaanderen vind je in de privacyverklaring. Door een aanvraag te doen bij Literatuur Vlaanderen geef je aan dat je onze privacyverklaring gelezen hebt en dat je ermee akkoord gaat.

|  |  |
| --- | --- |
| Plaats en datum |  |
| Handtekening |  |

Gegevens over de gepubliceerde / opgevoerde vertaling

(Vul één formulier in per titel.)

Brontekst

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Auteur |  |   |
| Titel |  |   |
| Oorspronkelijke uitgever |  |   |
| Jaar van publicatie |  |   |
| Brontaal |  |   |
| Omvang brontekst |  |   |
| Genre |  |   |

Vertaling

|  |  |
| --- | --- |
| Titel |   |
| Jaar van uitgave |   |
| Uitgever of tijdschrift |   |
| Werkte je met een andere vertaler aan dit project? Zo ja, geef toelichting over de samenwerking (werkwijze, verdeling, meerwaarde van de samenwerking). |   |
| Aandeel te vertalen door aanvrager |   |
| Aandeel te vertalen door co-vertaler |   |

Geef een inhoudelijke toelichting bij deze vertaling: het literaire belang van de brontekst en de auteur, de motivatie om dit werk te vertalen en je vertaalstrategie.

|  |
| --- |
|  |

Gegevens over je achtergrond en vertaalactiviteiten

Heb je een taalgerichte of andere relevante opleiding gevolgd?

|  |
| --- |
|  |

Heb je vóór 2023 al literaire vertalingen (in tijdschriften of boekvorm) gepubliceerd? Vermeld auteur, titel, tijdschrift of uitgever en jaar.

|  |
| --- |
|  |

Heb je ook niet-literair werk vertaald? Vermeld auteur, titel, uitgever en jaar van publicatie.

|  |
| --- |
|  |

Verricht je (niet-literaire) vertaalwerkzaamheden, bijvoorbeeld als tolk, ondertitelaar of wetenschappelijk vertaler?

|  |
| --- |
|  |

Wat zijn je ambities op het vlak van literair vertalen? Welke genres of auteurs zou je willen vertalen? Zijn er bepaalde leemtes in wat vertaald wordt die je zou willen opvullen? Hoe wil je dat aanpakken? Waar zou je over vijf jaar als vertaler willen staan?

|  |
| --- |
|  |

Heb je momenteel een vertaalopdracht voor een literaire vertaling? Zo ja, vermeld dan auteur, titel en uitgever.

|  |
| --- |
|  |

Heb je concrete plannen voor toekomstige literaire vertaalprojecten?

|  |
| --- |
|  |



De interne werking van Literatuur Vlaanderen wordt geregeld door het oprichtingsdecreet van 30 maart 1999 (Belgisch Staatsblad 27 augustus 1999), het decreet van 30 april 2004 houdende wijziging van het oprichtingsdecreet (Belgisch Staatsblad 29 juni 2004), de meest recente versie van het huishoudelijk reglement gepubliceerd op de website en de specifieke reglementeringen per subsidievorm. Deze teksten kun je opvragen bij Literatuur Vlaanderen of raadplegen op [www.literatuurvlaanderen.be](http://www.literatuurvlaanderen.be).